38.06.01 – Экономика

Требования к подготовке к кандидатскому экзамену по дисциплине «Иностранный язык»

Аспирант (соискатель, экстерн) должен прочитать оригинальную монографическую и периодическую литературу по тематике широкого профиля вуза (научного учреждения), по узкой специальности аспиранта, а также статьи из журналов, издаваемых за рубежом в объёме 600 000 – 750 000 печатных знаков (то есть 240 – 300 страниц). Составить постраничный терминологический словарь по прочитанному материалу. Форма контроля - беседа по прочитанному материалу.

Аспирант (соискатель, экстерн) должен выполнить письменный перевод научного текста по специальности с английского языка на русский. Объём текста – 15 000 печатных знаков. Перевод должен соответствовать точному содержанию переведённого текста, не содержать смысловых искажений, а также быть выполненным в соответствии с нормами русского языка. К письменному переводу должна быть обязательно приложена ксерокопия переведённого материала. Качество перевода оценивается по зачётной системе.

Экзамен включает в себя три задания:

1. **Изучающее чтение оригинального текста по специальности.** Объём 2500 – 3000 печатных знаков. Время выполнения работы – 45 – 60 минут. Форма проверки - передача извлечённой информации осуществляется на иностранном языке или на языке обучения. Задание выполняется со словарём.
2. **Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности.** Объём – 1000 – 1500 печатных знаков. Время выполнения – 3 минуты. Форма проверки - передача извлечённой

информации осуществляется на иностранном языке или на языке обучения. Задание выполняется без словаря.

3. **Беседа** с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта (соискателя, экстерна).